

Rada Miejska
w Nowym Mieście Lubawskim

Protokół Nr XX/2004

z XX-tej sesji Rady Miejskiej w Nowym Mieście Lubawskim, odbytej w dniu 26 kwietnia 2004 r w sali posiedzeń Urzędu Miejskiego.

Sesję rozpoczęto o godz. 17-tej , a zakończono o godz. 18.50.

Na ustawowy skład 15 radnych w sesji według listy obecności uczestniczyło 13 radnych .

Lista obecności stanowi Zał. Nr 1 do protokołu.

Lista zaproszonych gości stanowi Zał. Nr 2 do protokołu.

Obrady prowadził - Przewodniczący Rady Miejskiej - Leon Prusakowski.

Ponadto w posiedzeniu uczestniczyli:

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------|
| - Burmistrz Miasta | - Lidia Grabowska |
| - Sekretarz Miejski | - Andrzej Rydziński |
| - Skarbnik Miejski | - Maria Wróblewska |
| - Kierownik Referatu Budownictwa | - Rafał Chudzikowski |
| - Kier Ref. ds. środków unijnych | - Jan Kancidrowski |
| - Kierownik Referatu Organizacyjnego | - Dariusz Sobaszkiewicz |

W sesji uczestniczyła delegacja niemiecka z Hude na czele z Uwe Szubertem.

Zatwierdzony porządek obrad:

1. Otwarcie sesji
- stwierdzenie quorum.
2. Wybór sekretarza obrad .
3. Przedstawienie porządku obrad .
4. Przyjęcie protokołu z XIX -tej sesji Rady Miejskiej .
5. Sprawozdanie z działalności międzysesyjnej Burmistrza Miasta.
6. Zapytania i wolne wnioski.
7. Odpowiedzi na zapytania i wolne wnioski .
8. Podjęcie uchwały w sprawie zmiany uchwały Nr XVII/148/2004 dotyczącej budżetu na rok 2004.
9. Rozpatrzenie sprawozdania z wykonania budżetu miasta Nowego Miasta Lubawskiego za rok 2003 oraz podjęcie uchwały w sprawie udzielenia absolutorium Burmistrzowi Miasta:
a/ sprawozdanie Burmistrza Miasta z wykonania budżetu miasta za rok 2003,

- b/ opinia Regionalnej Izby Obrachunkowej o sprawozdaniu z wykonania budżetu miasta za rok 2003,
- c/ opinia Komisji Rewizyjnej w sprawie wykonania budżetu miasta za rok 2003 oraz wnioski Komisji Rewizyjnej o udzielenie absolutorium,
- d/ opinia Regionalnej Izby Obrachunkowej w sprawie wniosku Komisji Rewizyjnej o udzielenie absolutorium Burmistrzowi Miasta,
- e/ dyskusja nad sprawozdaniem z wykonania budżetu miasta za rok 2003 ,
- f/ podjęcie uchwały w sprawie udzielenia absolutorium Burmistrzowi Miasta.

10. Podjęcie uchwał w zakresie gospodarowania mieniem komunalnym w sprawie :

- a) sprzedaży lokali mieszkalnych nr 1,4,5,6,9,10 poł. przy ul. Tysiąclecia 12 dla najemców, stanowiących własność Gminy Miejskiej ,
- b) sprzedaży lokali mieszkalnych nr 1 i 4 poł. przy ul. Tysiąclecia 20 dla najemców, stanowiących własność Gminy Miejskiej ,
- c) sprzedaży lokali mieszkalnych nr 2,4,12,14,15,18,19 poł. przy ul. Grunwaldzkiej 12 dla najemców, stanowiących własność Gminy Miejskiej ,
- d) sprzedaży lokali mieszkalnych nr 1,2,3,5,7,8,9,11,13,14,15,16,17,18,20 poł. przy ul. Grunwaldzkiej 12 A dla najemców, stanowiących własność Gminy Miejskiej ,
- e) sprzedaży lokali mieszkalnych nr 2,4,6,8 poł. przy ul. Chrobrego 1 dla najemców, stanowiących własność Gminy Miejskiej ,
- f) sprzedaży lokali mieszkalnych , stanowiących własność Gminy Miejskiej dla najemców :
 - lokalu nr 14 poł. przy ul. Rynek 12,
 - lokalu nr 5 poł. przy ul. Grunwaldzkiej 14,
 - lokalu nr 4, poł. przy ul. Chrobrego 2,
 - lokalu nr 8, poł. przy ul. 3 Maja 38,
- g) sprzedaży nieruchomości zabudowanej poł. w Nowym Mieście Lubawskim przy ul. 3 Maja 36 stanowiącej własność Gminy Miejskiej,
- h) ustanowienia na rzecz Polskiego Związku Działkowców Okręgowy Zarząd Warmińsko – Mazurski w Olsztynie prawa użytkowania nieruchomości stanowiącej własność Gminy Miejskiej.

11. Podjęcie uchwały w sprawie wysokości opłat oraz zasad pobierania opłat na cmentarzu komunalnym w Nowym Mieście Lubawskim.

12. Podjęcie uchwały w sprawie ustalenia wysokości stawek opłat za zajęcie pasa drogowego na cele niezwiązane z budową, przebudową, remontem, utrzymaniem i ochroną dróg gminnych .

13. Podjęcie uchwały w sprawie utworzenia obwodu głosowania, ustalenia jego numeru, granic oraz siedziby obwodowej komisji wyborczej dla przeprowadzenia głosowania w wyborach posłów do Parlamentu Europejskiego.

14. Sprawozdanie z wizyty delegacji Nowego Miasta Lubawskiego we Włoszech.

15. Zakończenie sesji.

Przebieg posiedzenia:

Ad. pkt. 1

Otwarcia posiedzenia dokonał Przewodniczący Rady Miejskiej - L. Prusakowski, stwierdzając że jest odpowiednie kworum , aby obrady były prawomocne.

Ad. pkt. 2

Przewodniczący Rady Miejskiej - L. Prusakowski na sekretarza obrad zaproponował radnego –Ryszarda Krzemieniewskiego. Rada Miejska przy 10 głosach "za" i 1 wstrzymującym /przy 11 radnych biorących udział w głosowaniu/ wybrała radnego Ryszarda Krzemieniewskiego na sekretarza obrad.

Ad. pkt. 3

Przewodniczący Rady Miejskiej – L. Prusakowski wystąpił z wnioskiem o :
wprowadzenia pkt. 14 w brzmieniu: Podjęcie uchwały w sprawie sprzedaży lokali mieszkalnych nr 1,2,3,5,7,8,9,11,13,14,15,16,17,18,20 poł. przy ul. Grunwaldzkiej 12 A dla najemców, stanowiących własność Gminy Miejskiej .
Rada Miejska jednomyślnie wprowadziła proponowaną zmianę do porządku obrad.
Następnie Przewodniczący Rady Miejskiej – L. Prusakowski odczytał porządek obrad po dokonanych zmianach.

Ad. pkt. 4

Protokół z XIX-tej sesji Rady Miejskiej był wyłożony do wglądu w Referacie Organizacyjnym Urzędu Miejskiego, jak również przed sesją, a radni mieli możliwość zapoznania się z ich treścią. Protokoły z XIX-tej sesji Rady Miejskiej zostały przez Radę Miejską przyjęte jednomyślnie.

Ad. pkt.5

Uzupełnienie do sprawozdania z działalności Burmistrza w okresie międzysesyjnym przedstawiła Burmistrz Miasta – L. Grabowska.

Informacja z wykonania uchwał Rady Miejskiej oraz działalności Burmistrza Nowego Miasta Lubawskiego w okresie między sesjami oraz uzupełnienie do informacji, stanowią Zał. Nr 3 –4 do protokołu.

Radny – R. Prusakowski

zapytał odnośnie zmiany regulaminu organizacyjnego Urzędu Miejskiego i w związku z tym czym zajmuje się p. Grządzielewski.

Burmistrz – L. Grabowska

w związku z tym, iż do funduszy strukturalnych dotąd nie ma dojścia, po załatwieniu wszystkich spraw, które można było dotąd załatwić- zgłoszenia inwestycji do elektronicznego zbioru , ten pan naprawdę nie miał pracy, a więc pojechał, żeby podszlifować język. Chcielibyśmy mieć pracownika, który dobrze włada językiem niemieckim. Przebywa na 2 miesięcznym urlopie bezpłatnym do 9.V. br. Tworzymy nowa komórkę. Musimy opracować nowa strukturę i nie wiem dlaczego p. Sekretarz przygotował ten regulamin. Uważam, że nie jesteśmy jeszcze przygotowani do zmiany regulaminu, gdyż wchodzi świadczenia rodzinne. Musimy uporządkować komórkę ds. integracji z UE obejmującą kontakty, programy, gdzie przede wszystkim znajomość języków obcych będzie obowiązywała.

Ad. pkt. 6-7

W zapytaniach i wolnych wnioskach głos zabierali w sprawie:

Radny – Jerzy Kopiczyński

zapytał na co zostaną przeznaczone środki pochodzące ze sprzedaży lokali komunalnych ?

Burmistrz – Lidia Grabowska

wyjaśniła, iż sprzedaż lokali jest elementem budżetu i pieniądze wpłyną do wspólnej kasy, a jak je Rada podzieli tego nie wiem. Środki te nie mają specjalnego przeznaczenia, a są dochodem do budżetu.

Radna –Ł. Roszkowska

zwróciła się o przedstawienie kolejności remontu chodników na terenie miasta.

Kier. Ref. Inwestycji i Środków Unijnych – J. Kancidrowski

kolejność remontów ustaliła Rada. Rozpoczynamy od ulic :19 Stycznia, 3 Maja, Wąskiej w zależności od posiadanych środków.

Radny – Jerzy Kopiczyński

zwrócił się o podanie w przybliżeniu terminu remontu chodników przy ul. Jagiellońskiej i przełożenia chodnika przy ul. Grunwaldzkiej.

Burmistrz – L. Grabowska

na drogi nie mieliśmy otrzymać żadnych środków. Moja obecność w Warszawie spowodowała, że dzisiaj podpisaliśmy umowę na 50 tys. zł., które ma nam przekazać Generalna Dyrekcja Dróg Oddział w Olsztynie z przeznaczeniem na zakup płytek chodnikowych. Do tego dołożymy swoje planowane 50 tys. zł. i możemy liczyć na przełożenie większego odcinka chodnika. Zamierzaliśmy to wykonać przy udziale robót publicznych i interwencyjnych. Powiatowy Urząd Pracy otrzymał jednak niewielkie kwoty. Mieliśmy zatrudnionych przy robotach publicznych 10 osób, a obecnie nie mamy nikogo. Natomiast przy robotach interwencyjnych było zatrudnionych 7 osób, a obecnie są tylko 3. Obrazuje to skalę możliwości. Jak będziemy posiadać materiał, to będziemy zlecać do MZK najprawdopodobniej przekładanie chodników siłami miejskimi. Czy PUP otrzyma fundusze na rozwijanie robót publicznych i interwencyjnych i kiedy to nie wiem. W tej kwestii jest wielkie zamieszanie.

Radny –R. Prusakowski

- 1/ zwrócił się o urządzenie placu zabaw dla dzieci przy ul. Żwirki Wigury,
- 2/ jakie są skutki podjęcia uchwały o zwolnieniach podatkowych przedsiębiorców ?

Burmistrz – Lidia Grabowska

1/ W ubr. pobudowano dwa place zabaw dla dzieci. Uważam, że byłaby możliwość na urządzenie trzeciego. Jeżeli na posiedzeniach komisji ta lokalizacja zostanie zaakceptowana to będzie właśnie ta, chyba że komisje zaproponują inną lokalizację. Na pewno pieniędzy nie zmarnujemy, a place zabaw to dobra inwestycja i przydałyby się przy ul. Żwirki Wigury czy innych punktach miasta.

2/ W związku z uchwałą, którą podjęła Rada w sprawie obniżenia podatku od nieruchomości w związku z zatrudnieniem nowych osób żaden zakład nie zdecydował się z niej skorzystać i nie złożył wniosku, chociaż wszyscy brali udział w konsultacji. Została więc wypracowana przez Radę po negocjacjach jak wyobrażali sobie to nowomiejscy pracodawcy.

Ad. pkt. 8**Radny – H. Kupniewski**

zapytał czy 100 tys. zł. z tytułu weksli zostało ujęte w zmianach do budżetu?

Skarbnik Miejski – M. Wróblewska

w tej chwili nie zostało ujęte, zostanie ujęte potem.

Z kolei Przewodniczący Rady Miejskiej – L. Prusakowski po odczytaniu poddał pod głosowanie projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały nr XVII/148/04 dotyczącej uchwalenia budżetu na rok 2004.

Rada Miejska przy 9 głosach „za” i 4 wstrzymujących podjęła uchwałę w powyższej sprawie.

Uchwała Nr XX/161/04 – stanowi Zał. Nr 5 do protokołu.

W związku z obecnością na sesji Rady Miejskiej delegacji niemieckiej z Hude głos zabierali:

- Uwe Schubert – przedstawiciel delegacji niemieckiej,
- Lidia Grabowska – Burmistrz Miasta
- Leon Prusakowski - Przewodniczący Rady Miejskiej

Ad. pkt. 9

Rozpatrzenie sprawozdania z wykonania budżetu miasta Nowego Miasta Lubawskiego za rok 2003 oraz podjęcie uchwały w sprawie udzielenia absolutorium Burmistrzowi Miasta:

a) Radni otrzymali sprawozdanie z wykonania budżetu miasta Nowego Miasta Lubawskiego za rok 2003 na piśmie w m-cu marcu 2004 r. Ponadto sprawozdanie z posiedzenia Komisji Budżetu, Finansów i Planowania, Komisji do Spraw Gospodarczych i Mieszkaniowych, Komisji Zdrowia, Oświaty i Kultury oraz Komisji Porządku Publicznego, Ochrony Przeciwpożarowej i Ochrony Środowiska Rady Miejskiej w dniu 19 kwietnia 2004 r.

Skarbnik Miejski – M. Wróblewska przedstawiła sprawozdanie z wykonania budżetu miasta Nowego Miasta Lubawskiego za rok 2003. Sprawozdanie na piśmie stanowi Zał. Nr 6 do protokołu.

b/ Uchwałę Nr 305)2004 Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Olsztynie z dnia 24 marca 2004 r. w sprawie wydania opinii o przedłożonym przez Burmistrza Miasta Nowego Miasta Lubawskiego sprawozdaniu za 2003 r. z wykonania budżetu miasta odczytał Przewodniczący Rady Miejskiej-Leon Prusakowski.

Uchwała na piśmie stanowi Zał. Nr 7 do protokołu.

c/ Wiceprzewodniczący Komisji Rewizyjnej –Jerzy Kopiczyński przedstawił opinię Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej w sprawie wykonania budżetu miasta za rok 2003 wraz z wnioskiem o udzielenie absolutorium Burmistrzowi Miasta.

Opinia wraz z wnioskiem na piśmie stanowi Zał. Nr 8 do protokołu.

d/ Uchwałę Nr 540)2004 Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Olsztynie z dnia 19 kwietnia 2004 r. w sprawie zaopiniowania wniosku Komisji

Rewizyjnej Rady Miejskiej w Nowym Mieście Lubawskim o udzielenie absolutorium Burmistrzowi Miasta za 2003 r. odczytał Przewodniczący Rady Miejskiej- L. Prusakowski.

Uchwała na piśmie stanowi Zał. Nr 9 do protokołu.

e/ Przewodniczący Rady Miejskiej – Leon Prusakowski otworzył merytoryczną dyskusję nad sprawozdaniem z wykonania budżetu miasta za rok 2003. W dyskusji z radnych nikt głosu nie zabierał.

f/ Z kolei Przewodniczący Rady Miejskiej- Leon Prusakowski po odczytaniu poddał pod głosowanie projekt uchwały w sprawie udzielenia absolutorium Burmistrzowi Miasta Nowego Miasta Lubawskiego. W głosowaniu udział wzięło 13 radnych. Rada Miejska w głosowaniu jawnym jednogłośnie podjęła uchwałę w tej sprawie.

Uchwała Nr XX)162)04 – stanowi Zał. Nr 10 do protokołu.

Ad. pkt. 10

Radny R. Prusakowski

w każdym bloku znajduje się 1 rodzina, która nie jest w stanie wykupić mieszkania. Należy rozważyć, aby w każdym bloku wydzielić jedno mieszkanie socjalne, na które złożyliby się lokatorzy.

Przewodn. RM – L. Prusakowski

w tej sprawie niech wypracuje wniosek Komisja ds. Gospodarczych i Mieszkaniowych.

Radny – J. Kopiczyński

wspólnota ewentualnie sfinansowałaby wykup tego mieszkania i przekazałaby go, ale trzeba wziąć pod uwagę prawny aspekt sprawy.

Przewodn. RM – L. Prusakowski

zgadzam się, ale jest to temat poważny. Powinna zająć się tym Komisja ds. Mieszkaniowych. Potem cała Rada ten temat podejmie.

Radny R. Prusakowski

sprawa jest o tyle istotna, iż musiałaby nastąpić przed wykupem mieszkań.

Z kolei Przewodniczący Rady Miejskiej – L. Prusakowski po odczytaniu poddał pod głosowanie projekty uchwał Rady Miejskiej w sprawie:

- a/ sprzedaży lokali mieszkalnych nr 1,4,5,6,9,10 poł. przy ul. Tysiąclecia 12 dla najemców, stanowiących własność Gminy Miejskiej ,
- b/ sprzedaży lokali mieszkalnych nr 1 i 4 poł. przy ul. Tysiąclecia 20 dla najemców, stanowiących własność Gminy Miejskiej ,

c/ sprzedaży lokali mieszkalnych nr 2,4,12,14,15,18,19 poł. przy ul. Grunwaldzkiej 12 dla najemców, stanowiących własność Gminy Miejskiej ,

d/ sprzedaży lokali mieszkalnych nr 1,2,3,5,7,8,9,11,13,14,15,16,17,18,20 poł. przy ul. Grunwaldzkiej 12 A dla najemców, stanowiących własność Gminy Miejskiej ,

e/ sprzedaży lokali mieszkalnych nr 2,4,6,8 poł. przy ul. Chrobrego 1 dla najemców, stanowiących własność Gminy Miejskiej ,

f/ sprzedaży lokali mieszkalnych , stanowiących własność Gminy Miejskiej dla najemców :

- lokalu nr 14 poł. przy ul. Rynek 12,
- lokalu nr 5 poł. przy ul. Grunwaldzkiej 14,
- lokalu nr 4,poł. przy ul. Chrobrego 2,
- lokalu nr 8, poł. przy ul. 3 Maja 38.

Rada Miejska jednomyślnie podjęła uchwały w powyższych sprawach.

Uchwały Nr XX/163-168/2004 – stanowią Zał. 11- 16 do protokołu.

g/ Radny – H. Kupniewski

zapytał o formę sprzedaży.

Kier. Ref. Budownictwa- R. Chudzikowski

poinformował, że jest to sprzedaż w przetargu ograniczonym.

Z kolei Przewodniczący Rady Miejskiej – L. Prusakowski po odczytaniu poddał pod głosowanie projekt uchwały w sprawie sprzedaży nieruchomości zabudowanej poł. w Nowym Mieście Lubawskim przy ul. 3 Maja 36 stanowiącej własność Gminy Miejskiej.

Rada Miejska jednomyślnie podjęła uchwałę w powyższej sprawie.

Uchwała Nr XX/169/2004 – stanowi Zał. Nr 17 do protokołu.

h/ Radny H- Kupniewski

jakie będą warunki.

Kier. Ref. Budownictwa – R. Chudzikowski

na poprzedniej sesji była podjęta uchwała dot. ustanowienia na rzecz PZD prawa użytkowania tej samej nieruchomości, lecz na okres do 10 lat. Z uwagi na wnioski składane przez samych działkowców i prośbą o umożliwienie takich samych zasad funkcjonowania ogrodu działkowego „Tulipan” jak pozostałe dwa ogrody „Swoboda” i „Witaminy”. Przygotowany został ten projekt uchwały, w którym wpisujemy okres użytkowania jako nieokreślony. Zasady wypowiedzenia są takie same jak w poprzednim wypadku. Zmienia się tylko okres użytkowania z lat 10-ciu na czas nieokreślony.

Radny – H. Kupniewski

czy tj. użytkowanie wieczyste ?

Kier. Ref. Budownictwa – R. Chudzikowski

to nie jest użytkowanie wieczyste, tj. umowa użytkowania terenu. Taką formę mają ogrody działkowe „Swoboda” i „Witaminy”- dwa ogrody zrzeszone w Związku Działkowców w Olsztynie. Trzecim podmiotem starającym się o zrzeszenie są ogrody działkowe „Tulipan” , które również zwróciły się z prośbą o umożliwienie działalności na takich samych warunkach jak pozostałe dwa ogrody. Jest to umowa użytkowania, a nie umowa użytkowania wieczystego. Urząd Miejski pozostaje nadal właścicielem gruntów. Jest to forma jakby dzierżawy, z tym że przy dzierżawie nie ma możliwości przekazania nieodpłatnie.

Z kolei Przewodniczący Rady Miejskiej – L.Prusakowski po odczytaniu poddał pod głosowanie projekt uchwały w sprawie ustanowienia na rzecz Polskiego Związku Działkowców Okręgowy Zarząd Warmińsko – Mazurski w Olsztynie prawa użytkowania nieruchomości stanowiącej własność Gminy Miejskiej.

Rada Miejska przy 12 głosach „za” i 1 wstrzymującym podjęła uchwałę w powyższej sprawie.

Uchwała Nr XX/170/2004 – stanowi Zał. Nr 18 do protokołu.

Ad. pkt. 11

Przewodniczący Rady Miejskiej – L.Prusakowski po odczytaniu poddał pod głosowanie projekt uchwały w sprawie wysokości opłat oraz zasad pobierania opłat na cmentarzu komunalnym w Nowym Mieście.

Rada Miejska jednomyślnie podjęła uchwałę w powyższej sprawie.

Uchwała Nr XX/171/2004 – stanowi Zał. Nr 19 do protokołu.

Ad. pkt. 12

Przewodniczący Rady Miejskiej – L.Prusakowski po odczytaniu poddał pod głosowanie projekt uchwały w sprawie ustalenia wysokości stawek opłat za zajęcie pasa drogowego na cele niezwiązane z budową, przebudową, remontem , utrzymaniem i ochroną dróg gminnych.

Rada Miejska jednomyślnie podjęła uchwałę w powyższej sprawie.

Uchwała Nr XX/172/2004 – stanowi Zał. Nr 20 do protokołu.

Ad. pkt. 13

Przewodniczący Rady Miejskiej – L. Prusakowski po odczytaniu poddał pod głosowanie projekt uchwały w sprawie utworzenia obwodu głosowania, ustalenia jego numeru, granic oraz siedziby obwodowej komisji wyborczej dla przeprowadzenia głosowania w wyborach posłów do Parlamentu Europejskiego.

Rada Miejska jednomyślnie podjęła uchwałę w powyższej sprawie.

Uchwała Nr XX/173/2004 – stanowi Zał. Nr 21 do protokołu.

Ad. pkt. 14

Sprawozdanie z wizyty delegacji Nowego Miasta Lubawskiego we Włoszech przedstawił radny – Roman Prusakowski, członek delegacji.

Radny – Jerzy Kopiczyński

zapoznaliśmy się od strony ekonomicznej w zakresie nauki, kultury, zdrowia i sportu. Muszę stwierdzić, że zrozumienie ze strony tych delegacji, z którymi przyszło się nam spotkać było widoczne. Z tego spotkania dużo wynieśliśmy. Jediną barierą tej delegacji był język. Na przyszłość będziemy musieli poprawić znajomość języków. Tłumacze mocno się napracowali. Delegacja francuska z przyjemnością wyśle nam zapotrzebowanie do odwiedzenia w przyszłym roku. Jak również zawdzięczamy dużo znajomości przez okres kilku lat z p. Szubertem, który z dużym zaangażowaniem podchodzi do naszej współpracy. Jest przedstawicielem w UE i ma kontakty w Brukseli. Otrzymaliśmy materiały i będziemy z tego czerpać to co dobre. Oni już przechodzili ten proces i wiedzą jak to się robi.

Przewodn. RM – L. Prusakowski

zapytał p. Burmistrz kto z radnych ewentualnie moja osoba w czym pani przeszkadzała .

Tak wyraźnie padło z ust p. Romana Prusakowskiego, że Rada pani przeszkadza i że chciałaby pani zostać przewodniczącym i burmistrzem i czy to było miejsce, gdzie należy takie rzeczy opowiadać. Bo wydaje się, że to jest wstyd na cały świat i nic poza tym.

Radny – R. Prusakowski

ja bardzo starannie starannie dobieierałem te słowa i jeszcze raz je zacytuję : nie byłoby to sprawozdanie obiektywne, gdyby nie zawierało wniosków końcowych. Pani Burmistrz w swoim wystąpieniu podkreśliła trudną współpracę z radnymi miejskimi, którzy niejednokrotnie przekraczają swoje kompetencje i wręcz przeszkadzają w pracy. Pani Burmistrz pragnęłaby również być przewodniczącym Rady Miejskiej, aby lepiej kierować pracami Rady. W tym celu pragnie zwrócić się do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej z wnioskiem o rozpatrzenie takiej ewentualności. Jest za dalszym rozwojem współpracy z

państwami partnerskimi i korzystania z ich doświadczeń. Staralem się dokładnie dobrać to słownictwo, aby oddać treść tego wystąpienia, ale żeby nikogo nie urazić.

Burmistrz –L. Grabowska

już odpowiadałam na posiedzeniu wspólnych komisji, że było to spotkanie gmin z różnych miast z różnych państw. Prze nami wisiała flaga biało-czerwona i rozumiem, że reprezentowaliśmy polski model samorządności. To co ja powiedziałam to ja wiem. Swoją wypowiedź zawarłam w rozprawce. Rozprawka przedstawia argumenty, a na koniec swój wniosek. Jeżeli jest taki model włoski to jest jedyny, bo francuski jest inny, niemiecki też inny. Uważałam, że to jest właściwy model, gdzie burmistrz jest przewodniczącym rady i mogę mówić o swoich marzeniach i swoich zamiarach. Z pewnością nie reprezentowałam tylko zdania swojego, ale i innych burmistrzów i wójtów z całej Polski, co było zresztą w TV włoskiej, gdzie wystąpiłam, co zostało podane w tłumaczeniu. Chciałabym być takim burmistrzem mając bogate doświadczenie w pracy w administracji, gdyż pracowałam w tym budynku ponad 30 lat w różnych administracjach i znam przepisy stare i nowe, a teraz poznaję jeszcze państw europejskich. Dobrze byłoby być takim burmistrzem, który prowadzi obrady Rady. Tak jest w modelu włoskim. To jest przetłumaczone na język polski. Dzisiaj p. Uwe Szubertowi przedstawiłam wraz z tłumaczka właśnie to zdarzenie. A do Sejmu to napisać mogę. Każdy obywatel ma prawo napisać pismo do Sejmu. I ja jako L. Grabowska mogę też napisać do Sejmu pismo, że wprowadzając bezpośredni wybór burmistrza w Polsce dobrze byłoby przewidzieć taki model, gdzie burmistrz prowadzi obrady obrady komisji, sesji i uważam, że jest to bardzo pożyteczne.

Przewodn. RM – L. Prusakowski

mnie się wydaje, że pani nie zna tego modelu i niestety muszę powiedzieć, że naprawdę pani tutaj pomyliła się. Model włoski jest całkowicie inny ze względu na to, iż wygrywająca partia, która ma na pierwszym miejscu swojego przedstawiciela rządzi miastem. Czyli partia, która wprowadziła do danej Rady najwięcej radnych ma swojego burmistrza, który jeśli nie podoba mu się radny ze swojego ugrupowania ma prawo go z tego zarządu odwołać. Natomiast nigdzie w świecie nie ma przepisu mówiącego o tym, że burmistrz może odwołać radnego, bo mu się nie podoba. Uzyskaliśmy te informacje z Włoszech, bezpośrednio z Fiume Veneto.

Burmistrz – L. Grabowska

mam dowód, tj. tłumaczenie przez naszą tłumaczkę.

Radny – R. Prusakowski

sprawa ta nie dawała mi spokoju, więc zwróciliśmy się do attache włoskiego ambasady

w Warszawie i on wytłumaczył, że system włoski polega na tym, iż tam w wyborach biorą udział partie, które mają swoich kandydatów i głosy się sumują. Określony jest pewien próg, jeśli dana partia tego progu nie przekroczy, to wypada. Natomiast pozostałe mandaty są dzielone równo pomiędzy proporcjonalną ilość zdobytych głosów. Jeżeli taka partia ma większość radnych - rządzi samodzielnie. Natomiast jeśli nie ma większości musi tworzyć koalicję. Siłą rzeczy ugrupowanie, które wygrywa ma sprawy uchwałodawcze i wykonawcze. Natomiast u nas się stało tak, nie tylko w naszym mieście, że nie zawsze burmistrz ma poparcie Rady, ponieważ nie ma większości. Burmistrz ma prawo dobierać sobie członków Zarządu. Noga być z Rady lub spoza Rady i jeśli burmistrz uważa, to może tego członka zarządu odwołać, ale jest w dalszy ciągu radnym, czyli jak gdyby podobny system do parlamentarnego w Polsce.

Radny – M. Kopyciński

zrozumiałem wypowiedź p. Burmistrz tak bardzo wymijająco. Z tego co przedstawił radny – R. Prusakowski wypowiedź dot. naszego podwórka, a nie spostrzeżeń burmistrzów i wójtów gmin, gdzie większości pracuje się z radnymi bardzo ciężko. Ja zrozumiałem tę wypowiedź indywidualnie, że z Radą pracuje się bardzo ciężko i że utrudnia pracę, a nie ogólnie.

Burmistrz – L. Grabowska

nie, absolutnie, co wynika z tekstu, który tłumaczyliśmy .z panią tłumacz.

Radny – M. Kopiciniński

czy wypowiedź była w języku polskim czy w języku innego państwa, gdyż mogą się zrodzić nieporozumienia dot. tłumaczenia przekładanego z innego języka.

Radny – R. Prusakowski

podkreślałem w swym wystąpieniu, że tj. słownictwo specyficzne, trudne i należy się liczyć z trudnościami, dlatego właśnie stąd nasz interwencja w ambasadzie.

Przewodn. RM – L. Prusakowski

mam pytanie do radnego czy pani Burmistrz mówiła po polsku czy po łacinie, czy po włosku. Czy radny był i słyszał co p. Burmistrz mówi i czy to potwierdza.

Radny – R. Prusakowski

po polsku. Potwierdziłem w sprawozdaniu i prosiłbym aby to używać tak, aby to właściwie zrozumieć. Natomiast jest kwestia rozwinięcia tego tematu.

Przewodn. RM – L. Prusakowski

wydaje się, że należałoby głęboko zastanowić się czy radni powinni brać udział w jakichkolwiek

Ad. pkt. 15

W związku z wyczerpaniem porządku obrad Przewodniczący Rady Miejskiej – L. Prusakowski zamknął obrady XXI- szej sesji Rady Miejskiej.

Sekretarz obrad:

(Ryszard Krzemieniewski)

Przewodniczący

Rady Miejskiej

(Leon Prusakowski)